FOURTH BIENNIAL EDITION
KOSMOPOLIS 08 is concerned to synthesise the world’s most pressing problems, showing how they are reflected in changes occurring in ways of engaging in literary production. This year’s Festival tends towards activism wielding arms from the domains of creation and culture.

The commitment of writers to new political, social and ecological causes is the conceptual mainstay of an event that also takes into account the mutations journalism is undergoing because of the impact of the new media, and the revolution nascent in the multimedia convergence we are witnessing today.

K08 also offers a monographic study of the work of J. G. Ballard, a tribute to Agustí Bartra, a new Alpha Channel broadcast, and an exploration of the links between the modern poetic tradition and more recent genres like Hip Hop, Spoken Word and Sound Poetry.

As with every other Kosmopolis Festival, we continue to go deeper into the original spirit of the project: to uphold an expanding view of literature in which the oral word, the printed word and the electronic word interact dynamically with the arts and the sciences in a space of cosmopolitan horizons.

Juan Insua
WRITERS FOR CHANGE

*Writers for Change* explores the different ways in which authors take on new social and environmental causes, while also reviewing the role of literature in these times of rapidly accelerating change.


JOURNALISM XXI

*Journalism xxi* considers the crisis of corporate journalism and the changes that are taking place within the profession due to the impact of the new media, as well as the difficulties facing investigative journalism as we venture into the new century.

Participants: Dan Gillmor, Francis Pisani, Gemma Galdon Clavell (Observatori RiSc), Robert S. Boynton, Amira Hass and Carles Porta.

CAFÉ EUROPA.

POETRY TODAY

Modern Tradition and the Spoken Word

The *Café Europa* sessions will attempt to ascertain the nature of poetry today through the communicating vessels – and mutual learning – that are modern tradition and spoken word.


HOMAGE TO AGUSTÍ BARTRA

*Kosmopolis* commemorates the centenary of the birth of the poet, narrator, playwright, critic and translator, Agustí Bartra i Lleonart (1908-1982).

Participants: Roger Bartra, D. Sam Abrams, Jordi Julià, Lluís Calvo and José María Espinasa.

BALLARD SPECIAL

To complement the exhibition *Autopsy of the new millennium*, devoted to J. G. Ballard, *Kosmopolis* 08 presents two sessions on the
work of this British writer and his influence on the contemporary cultural imaginary.

Participants: Paco Porrúa, Marcial Souto, Agustín Fernández Mallo, Marta Peirano, Toby Litt, Bruce Sterling, V. Vale and Simon Sellars.

Kosmopolis proposes a fresh look at the so-called Ninth Art which allows a cliché-free presentation of the genre in which prejudice has no place.

Participants: Max, Calpurnio, Sonia Pulido, Neosol, Edmond Baudoin and Carol Vanni.

In K08, we shall be continuing to explore the new forms of urban orality such as Rap, Spoken Word and Slam Contests, besides performances and concerts.

Participants: Nuyorican Poets Café Team (Carlos Andrés Gómez, Oveous Maximus and Fish Vargas), John Giorno, Robyn Hitchcock, Roger Bernat, Lou Reed, Laurie Anderson, Pilote le Hot, Silvia Grijalba, José Luis Cabeza and Metro.

The third meeting of editors organised within the framework of Kosmopolis to discuss new strategies for independent publishers in the new century.

Participants: Dan Simon, Andrew Franklin, José María Espinasa and Ernest Folch.

A new edition of the first experimental television channel inspired by literature. In this, its fifth broadcast, Alpha Channel will present twenty six premieres in its usual sections (Video-literature, S-F: Experimental Mythology, Tecni-K’s, etc.) and in the new ones especially created to address the K08 themes: Writers for Change, Ballard Special or Video-poetry.

With the special participation of Eric Engelbracht who will present the prize-winning films in the ZEBRA Poetry Film Award (Saturday 25); along with Raimon Fransoy Cusi and Marcos Ruiz Grande (Elisabeth Produccions), Ruben Garcia and Alba Muntaner (Yomeloguiso), and the poet Max Besora who will talk about the video-literature works Paraules al vent: Max Besora and Puetes (Friday 24); and Alpha Channel will also offer a special programme for a family audience (Sunday 26).
KOSMOTICA II

From Thursday 23 to Sunday 26 October, from 11 a.m. to 9 p.m.
From Tuesday 28 October to Sunday 9 November, CCCB exhibition hours
Consult the workshop hours beyond the days of Kosmopolis

A hybrid of classroom, laboratory and library in which to explore the evolution of hyper textual literature through e-books, audiobooks, narrative videogames, digital encyclopaedias, a micro-archive of electronic literature, “e-exemplary” tales and novels, a speech device, a micro-exhibition of typographies in movement and works of online collective literature, among other proposals.

In this edition you can consult the Kosmopolis Archive for the first time: videos, photos and texts of the different editions of the project are available at the Kosmotica space and at the CCCB Archive.

Participants of Literature and Hypermedia: Robert Coover, Bruce Sterling and Joaquín Rodríguez.
Workshops at the Kosmotica space: Robert Coover, Raquel Herrera, Laura Borràs i Castanyer (Hermeneia), Daniel García Andújar, Rosa Llop and David Casacuberta.

With the collaboration of iGuzzini, ApoloXXI and Leer-e.

J. G. BALLARD. AUTOPSY OF THE NEW MILLENNIUM

From 22 July to 2 November 2008

J. G. Ballard. Autopsy of the New Millennium is an exhibition devoted to the English author, paradigm of the cult writer, and deemed to be one of the most essential and intelligent voices in science fiction.

K08 incorporates it in its programme and, also, presents the sessions of Ballard Special.

CCCB ARCHIVE

WORLD. A COSMOPOLITAN VIEW

From 22 October 2008 to 1 June 2009, CCCB exhibition hours

CCCB Archive is a multimedia thematic archive that makes available to the public the collection it has accumulated over the CCCB’s years of existence. K08 presents the project for the second time, this year with the title World. A Cosmopolitan View, in which it will be possible to consult whole range of material in our collection pertaining to cosmopolitanism and, for the first time, the Kosmopolis Archive, which contains all the material generated over the four Kosmopolis festivals held to date.
This year, Kosmopolis offers a series of activities for the whole family. Besides the films shown in the Alpha Kids section of Alpha Channel, which will be shown on Sunday morning, there will also be a presentation of the film made in the Digital Animation workshop conducted by Marcel Pié Barba for the children of the Raval neighbourhood. Saturday morning is for oral storytellers, who will be plying their trade in the Patio Kosmopolis.

Collaborate in Silenced Voices, Rescued Voices (a project of Catalan PEN), participate in the great mural of literary creation at Word Wall Web, read your texts at Speaker’s Corner, discover the very latest literary productions of the participants in this year’s Kosmopolis in the LAIE bookshop, which will also provide information about the City of Vinaròs Digital Literature Prize, along with audiovisual material about digital literature and, besides all this, enjoy live music while listening to a tale or to texts by Agustí Bartra.
## ACTIVITIES DAY BY DAY

### WEDNESDAY 22 OCTOBER

#### INAUGURATION

**7 p.m.** Opening of Kosmopolis Patio, Kosmotica II and CCCB Archive.

**7:30 p.m.**

_Gao Xingjian. After the Deluge._

_Writers For Change. Proteus Hall._

French, with simultaneous translation.

**8:30 p.m.**

_J. M. Coetzee. Reading of Diary of a Bad Year._

_Writers For Change. Proteus Hall. English, with Catalan subtitles._

**9:30 p.m.**

_Nuyorican Poets Café Team. Slam Poetry Exhibition with Fish Vargas, Carlos Andrés Gómez and Oveous Maximus._

_Oral Literature / Performances and Concerts. Proteus Hall. Spanish._

### ALPHA CHANNEL PROGRAMME

**7:30 p.m.**

_The United States of Poetry. Bob Holman._


**8:15 p.m.**


**8:25 p.m.**

_Jean Genet in Chicago. Frédéric Moffet._

_Canada and United States, 2006, 26’, ovcs. Eccentric, Heterodox and Cursed. [PREMIERE]_


### THURSDAY 23 OCTOBER

**8:55 p.m.**

_Nine Poems in Basilicata._ Antonello Faretta.

_(Second Part: Poems 4, 5 and 6), Italy, 2007, 18’. ovss. Video-poetry._

_Une charogne._ Olivier Berry, Alexa Cui, Olivier Sipesaque and Samuel Chung-Hao Tung.

_France, 2006, 4’, ov. Video-literature. [PREMIERE]_

**9:20 p.m.**

_Kafka Inaka Isha (Franz Kafka’s A Country Doctor)._ Koji Yamamura.

_Japan, 2007, 21’, ovcs. Video-literature._

**11 a.m.**

_Joaquín Rodríguez. Life Alter Google (Year 1 a.G.). Literature and Hypermedia._

_Café Europa. Spanish. (Free admission). In collaboration with the Consorci de Biblioteques de Barcelona._

**11 a.m.**

_Audiovisual screening: No Direction Home: Bob Dylan._

_Martin Scorsese._ (First Part, 113’). United States and United Kingdom, 2005, 210’. ovss. Proteus Hall. (Free admission)._

**5 p.m.**

_Dan Gillmor and Francis Pisani. You Are the Media. Journalism xx._

_Proteus Hall. Spanish and English, with simultaneous translation._

**5 p.m.**

_Eloy Fernández - Porta._

_Reading Club: On the Road, by Jack Kerouac._

_From La Panera, Lleida. Catalan._

**5:45 p.m.**


**6 p.m.**

_Antoni Martí Monterde. The Books of Café Europa._

_Café Europa. Catalan._

**6 p.m.**

_Robert Coover. Workshop: CaveWriting._

_Cosmotica. English._
### 23 October

#### 7 p.m.

#### 7 p.m.

#### 7 p.m.
Jordi Costa and Rodrigo Fresán. *Come and Have a Coffee with...* Ballard Special. Jaume Fuster Library. Spanish.

In collaboration with the Consorci de Biblioteques de Barcelona.

#### 7:30 p.m.

In collaboration with Debate (Random House Mondadori) and La Magrana (RBA Llibres).

#### 8:30 p.m.

In collaboration with PEN Català.

### 24 October

#### FRIDAY 24 OCTOBER

#### 11 a.m.

#### 5 p.m.

In collaboration with the US Consulate General.

#### 6 p.m.

---

### ALPHA CHANNEL PROGRAMME

#### 4:30 p.m.

#### 5:25 p.m.
CONTINUES FRIDAY 24 OCTOBER


6:30 p.m. Dave Eggers. 826 National. Writers For Change. Proteus Hall. English, with simultaneous translation.


7:30 p.m. Robert Coover. CaveWriting. Literature and Hypermedia. Café Europa. English, with simultaneous translation.

From 7.30 p.m. to 9.30 p.m. Bartra on the Wing. Homage to Agustí Bartra. All the Spaces. Catalan and Spanish.


9:30 p.m. Lou Reed and Laurie Anderson. Made in Catalunya. Oral Literature / Performances and Concerts. Proteus Hall. English.

In collaboration with the Institut Ramon Llull.

Exhibition of the work of Gao Xingjian. Cultural Centre Fundación Círculo de Lectores. From 24 October to 22 November.

For more information: www.circulo.es

ALPHA CHANNEL PROGRAMME


5:25 p.m. Une charogne. Olivier Berry, Alexia Cui, Olivier Sipesaque and Samuel Chung-Hao Tung. France, 2006, 4’, ov. Video-literature. [PREMIERE]


SATURDAY 25 OCTOBER


On Miles Platting Station. Kate Jessop. United Kingdom, 2006, 2’32”, ov. Video-literature. [PREMIERE]

Desires. Kate Jessop. United Kingdom, 2006, 1’45”, ov. Video-literature. [PREMIERE]


Exhibition of the work of Gao Xingjian. Cultural Centre Fundación Círculo de Lectores. From 24 October to 22 November.

For more information: www.circulo.es


7 p.m. Panel: Video-literature Session. Raimon Fransoy Cusí and Marcos Ruiz Grande (Elsabeth Produccions), Ruben Garcia and Alba Muntaner (Yomeloguiso), and the poet Max Besora will talk about the works Paraules al vent: Max Besora and Puetes. Catalan.


CONTINUES SATURDAY, OCTOBER 25

1 p.m. Pilote le Hot (Slameur), Silvia Grijalba (Palabra y Música), José Luis Cabeza and Metro. 
*What Is the Future for Slam?* 
*Oral Literature / Performances and Concerts.* Café Europa. 
English, with simultaneous translation.

5 p.m. Simon Sellars, Bruce Sterling and V. Vale. 
*In collaboration with the US Consulate General.*

*Literary Café.* 
*Poetry Today.* Café Europa. 
Catalan, Spanish and English, with simultaneous translation.

Kosmotica. Spanish.

6:30 p.m. Hari Kunzru. *Literature and Revolution: 40 Years On.* 
*Writers For Change.* 
Proteus Hall. English, with simultaneous translation.

6:30 p.m. Edmond Baudoin. *Comic Workshop: Piero.* 
*Comics, Literature and Music.* 
Pan Klub. 
French, with consecutive translation. 
*In collaboration with the Consorci de Biblioteques de Barcelona.*

7:30 p.m. Donna Leon and Juan López de Uralde. *Ecologism.* 
*Writers For Change.* Proteus Hall. 
Spanish and English, with simultaneous translation.

8:30 p.m. John Giorno. *Everyone Gets Lighter.* 
*Oral Literature / Performances and Concerts.* 
Proteus Hall. English.

9:30 p.m. Robyn Hitchcock. *Concert: Speaking of Fantasy.* 
*Oral Literature / Performances and Concerts.* 
Proteus Hall. English.

**ALPHA CHANNEL PROGRAMME**

11:30 a.m. *The United States of Poetry.* Bob Holman. (Chapter: *The Word*) 
*PREMIERE*

**PAUSE**


5 p.m. *Lines.* Mireia Feliu-Fabra. 
*Jegyzökönyv, Mansfeld réter emlére (Court Record. In Memoriam Péter Mansfeld).* Zoltan Szilágyi Varga. 
Hungary, 2006, 7', ovs. English. *Tecni-K’s.* *PREMIERE*

*Unlike Different Types.* Dez and Nord. 
Germany, 2005, 6', ovs. *Tecni-K’s.* *PREMIERE*

*Dicht/Vorm (Regen).* Michael Sewnarain. 
Netherlands, 2006, 2'30", nd. *Video-literature.* 
*PREMIERE*

5:25 p.m. *Puetes.* Elsabeth Produccions. 
*Jona/Tomberry. Rosto.* 

5:50 p.m. *Eric Engelbracht.* Presentation of the award-winning films in the last edition of *ZEBRA Poetry Film Award.* 
English, with consecutive translation. *PREMIERE*

6:50 p.m. *Future Now.* Solveig Nordlund. 
*PREMIERE*

SUNDAY 26 OCTOBER

Attention: Change your clocks: at three in the morning we return to standard time and clocks go back one hour.


In collaboration with the Fundació Tot Raval.

12 p.m. J. M. Coetzee. Reading of Diary of a Bad Year. Writers For Change. Proteus Hall. English, with Catalan subtitles.


12:30 p.m. Dan Simon (Seven Stories Press), Andrew Franklin (Profile Books), José María Espinasa (Ediciones Sin Nombre) and Ernest Folch (Ara Llibres). Editing Editors iii. Proteus Hall. Catalan, Spanish and English, with simultaneous translation.

5:30 p.m. Tzvetan Todorov. War Against Terrorism. Writers For Change. Proteus Hall. French, with simultaneous translation.


6:30 p.m. Bruce Sterling. When Print is Dead: Authors and the Means of Production. Literature and Hypermedia. Proteus Hall. English, with simultaneous translation.

In collaboration with the US Consulate General.

7:30 p.m. Edmond Baudoin and Carol Vanni. Dimanche vingt six octobre deux mille huit. Comics, Literature and Music. Proteus Hall.

In collaboration with the Consorci de Biblioteques de Barcelona.

8:30 p.m. Slam Competition. Oral Literature / Performances and Concerts. Proteus Hall. Spanish. (Activity with prior inscription).

ALPHA CHANNEL PROGRAMME

11:30 a.m. Presentation of the film made in the Digital Animation Workshop conducted by Marcel Pié Barba for the children from the Raval neighbourhood.


1 p.m. Kapintanskaya dochka (The Captain’s Daughter). Ekaterina Mikhaylova. Russia, 2005, 26’, ovcs. Alpha Kids. [PREMIERE]


1:30 p.m. Vos papiers! Claire Fouquet. France and Belgium, 2005, 12’5’, ovss. Alpha Kids. [PREMIERE]

PAUSE


5:40 p.m. Metformin. Kate Jessop. United Kingdom, 2006, 1’44”, ov. Video-literature. [PREMIERE]

When the Telescope Came. Kate Jessop. United Kingdom, 2006, 4’45”, ov. Video-literature. [PREMIERE]


Anella Cultural is a project that connects on broadband different cultural centres of Catalonia. The programmed events that Kosmopolis will be sharing with some of the cities in the Red Transversal (Transversal Network) are marked with the following symbol:

---

### Anella Cultural (Cultural Ring) Project

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8:10 p.m.</td>
<td><em>Dust.</em> Marion Hänsel. Belgium and France, 1985, 87’, ovss. Writers For Change. [PREMIERE]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Anyone wishing further up-to-date information about the programme and participants, can visit the KOSMOPOLIS WEBSITE: [http://www.cccb.org/kosmopolis](http://www.cccb.org/kosmopolis)
PLACE
Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB)
Montalegre, 5. 08001 Barcelona (SPAIN)
Ph. +34.933.064.100
kosmopolis@cccb.org
www.cccb.org/kosmopolis

HOW TO ARRIVE TO THE CCCB
METRO: lines 1, 2 and 3
(Catalunya and Universitat)
FGC and RENFE - BUS: 7, 9, 14, 16, 17,
18, 24, 38, 41, 50, 54, 55, 58, 59, 66, 91,
141, L90, Tombús, Aerobús.
PARKING: Pl. Castella, Calle dels Àngels,
Pl. Catalunya.

PRICES FOR ADMISSION TO THE FESTIVAL
Wednesday 22: Inauguration. free admission
1-day pass: 8€ (Concessions for students,
senior citizens and groups: 6€)
4-day pass: 24€ (Concessions for students,
senior citizens and groups: 18€)
Free admission to: Under-16s, senior
citizens with Targeta Rosa, the unwaged
and Friends of the CCCB

TICKET SALES
from 15 September at the desk of the
CCCB, branches of Caixa Catalunya and
from the Tel-Entrada ticket sales service on
902.101.212 or at www.telentrada.com

OPENING TIMES OF KOSMOPOLIS
From 11 a.m. to 11 p.m.
Ticket office opens from 11 a.m. to 9.30 p.m.
Last admission to exhibitions at 9 p.m.

GROUP VISITS
By prior arrangement by calling the
CCCB’s Education Service (tel.
+34.933.064.135, Tuesday to Friday,
from 10 a.m. to 1 p.m.) or by e-mail:
serveieducatiu@cccb.org.

INFORMATION FOR WORKSHOPS
On tel. +34.933.064.133 or alternatively
by e-mail: cursos@cccb.org

The exhibition Autopsy of the new millennium (de-
voted to J.G. Ballard), the Laie-CCCB bookshop and
the C3Bar Cafeteria are part of Kosmopolis.
Capacity is limited to the seating of each space.
Entry is by order of arrival.

The CCCB reserves the right to modify the pro-
gramme for reasons beyond its control.

Produced by

Main Collaborators and Sponsors

FUNDACIÓ CAIXA CATALUNYA

Galaxia Gutenberg

Círculo de Lectores

With the Support of

US Consulate General
Debate (Random House Mondadori)
PEN Català

In Collaboration with

In the framework of the European Year of Intercultural Dialogue

The CCCB is a consortium of
Concept and Direction:  
Juan Insua

General Coordination:  
Bàrbara Roig

With the participation of the Department of Cultural Activities, the Production Unit, the Communication and External Resources Section, Administrative and General Services, Audiovisuals Section, the Exhibitions Service, the Centre for Documentation and Debate of the CCCB and the Barcelona Humanities Institute.

Advisors:  
Bashkim Shehu, Aurelio Major, David Casacuberta, D. Sam Abrams, Ana Romero, Jordi Costa, Enrique Murillo, Simona Škrabec, Pepe Gálvez, Quim Noguero, Hipnotik and Pocket Producciones.

Documentary Assistance:  
Teresa Rosell, Maria Farràs, Ingrid Guardiola, Olga Sala, Renata Garau, with the collaboration of Anna Fons and Inés Marcos.

Graphic Design:  
Tema

Web Design:  
comunicacióndigital

Signals / Space Design:  
LaCreativa (Patrick Brentano, Sebas Bonet, Hug Cirici and Cesc Solà)

Acknowledgements:  

*Kosmopolis* is grateful for the valuable contribution of all the participants in this year's Fest and of all those who have shared the spirit of this project:

Guillermo Alatares  
Juanjo Arranz  
Laura Borràs  
Nora Catelli  
Pep Fargas  
Sergi Fernández  
Cristina Gelonch  
Paula Girart  
Nahir Gutiérrez  
Pablo Huerres  
Pedro Lorente  
Rafael Luna  
Christian Martí-Menéjel  
Eduard Menal  
Valerie Miles  
Isaac Monclus  
Jordi Muñoz  
Manel Ollé  
Pau Pérez  
Rosa Maria Plans  
Ignasi Potrony  
Elena Pujol  
Àngels Queralt  
Pep Quintana  
Ico Romero  
Ricard San Vicente  
Neus Sanahuja  
Carles Santamaria  
Artur Serra  
Borja Sitjà  
Alex Susanna  
Joan Tarrida  
Mercedes Utgés  
Miriam Tey

And all the publishing houses and distributors that have helped and supported us in the process of documentation of this Fest.

www.cccb.org/kosmopolis
www.cccb.org/kosmopolis